

# Motorschutzbügel/ Engine guard

## YAMAHA FZ 8

2010-2016

Artikel Nr.: / Item-no.:

**5014532 00 01**

## YAMAHA FZ 8 Fazer

2010-2016

Artikel Nr.: / Item-no.:

**5014533 00 01** schwarz/black



**DE** INHALT  
**GB** CONTENT

1x 700007691 Motorschutzbügel links

1x 700007692 Motorschutzbügel rechts

1x Schraubensatz:

1x Zylinderschraube M10 x 1,25 x 20

2x Zylinderschraube M10 x 1,25 x 60

3x U-Scheiben ø10,5

2x Aludistanz Ø20xØ11x20mm

1x Kabelbinder

1x Stiftschraube M6x10mm

1x 700007691 Engine guard left

1x 700007692 Engine guard right

1x Screw kit:

1x allen screw M10 x 1,25 x 20

2x allen screw M10 x 1,25 x 60

3x washer ø10,5

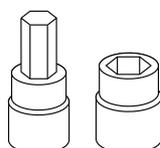
2x alu spacer Ø20xØ11x20mm

1x cable clip

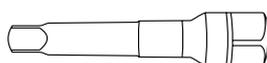
1x grub screw M6x10mm



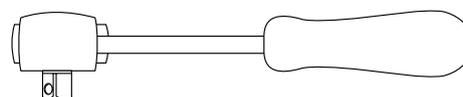
**DE** BENÖTIGTE WERKZEUGE  
**GB** TOOLS REQUIRED



Set



Verlängerung/extension



Ratsche/Ratchet

191011/190820

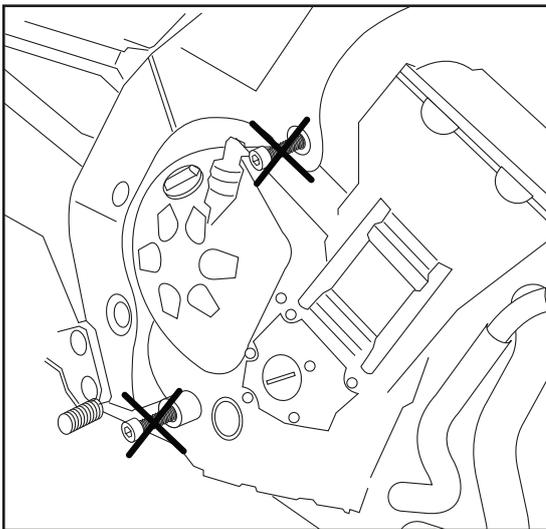
**DE WICHTIG**  
**GB IMPORTANT**

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.  
Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen.  
Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

**DE VORBEREITUNG**  
**GB PREPARING**



**Vorbereitung linke Seite:**

Demontieren Sie den Seitenständer (wird in Pkt.3 wieder montiert). Lösen sie die Schraube die durch die „Rahmenzunge“ in den Motor eingedreht ist.

**Vorbereitung rechte Seite:**

Demontieren Sie die Schraube unterhalb des Rahmens - siehe dazu Hinweis unter Punkt 4. Lösen sie ebenfalls die Schraube die durch die „Rahmenzunge“ in den Motor ein gedreht ist.

**Preparing left side:**

Unmount screws of the side stand.  
Unmount connection screw frame/engine.

**Preparing right side:**

Unmount screw under the frame - refer to step 4.  
Unmount connection screw frame/engine.

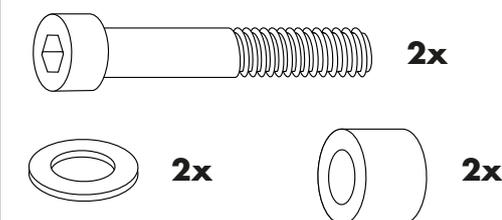
**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**

**Montage Motorschutzbügel oben rechts/links:**

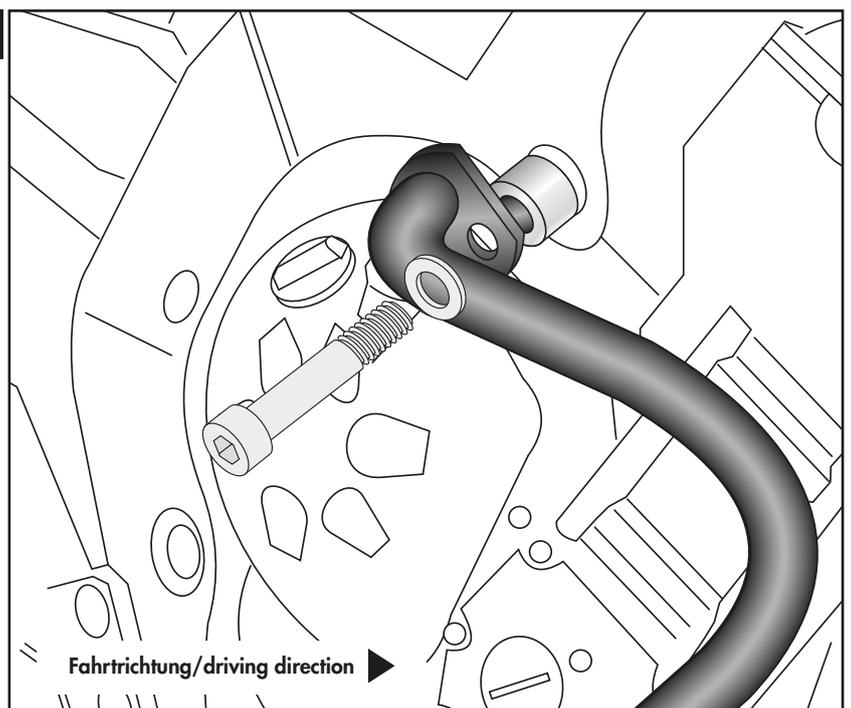
Im nun freien Gewinde mit der Zylinderschraube M10 x 1,25 x 60 und einer U-Scheibe  $\varnothing 10,5$ mm. Zwischen Rahmen und Motorschutzbügel die Aludistanz  $\varnothing 20 \times \varnothing 11 \times 20$ mm einsetzen.

**Fastening of the engine guard top left/right:**

In the now free thread with allen screw M10 x 1,25 x 60 and washer  $\varnothing 10,5$ . Add spacer  $\varnothing 20 \times \varnothing 11 \times 20$  between engine guard and frame.



**1**



Die Verbindungsrohre von rechtem und linken Motorschutzbügel hinter den Auspuffrohren zusammenstecken.

**Befestigung des Motorschutzbügels links unten:**

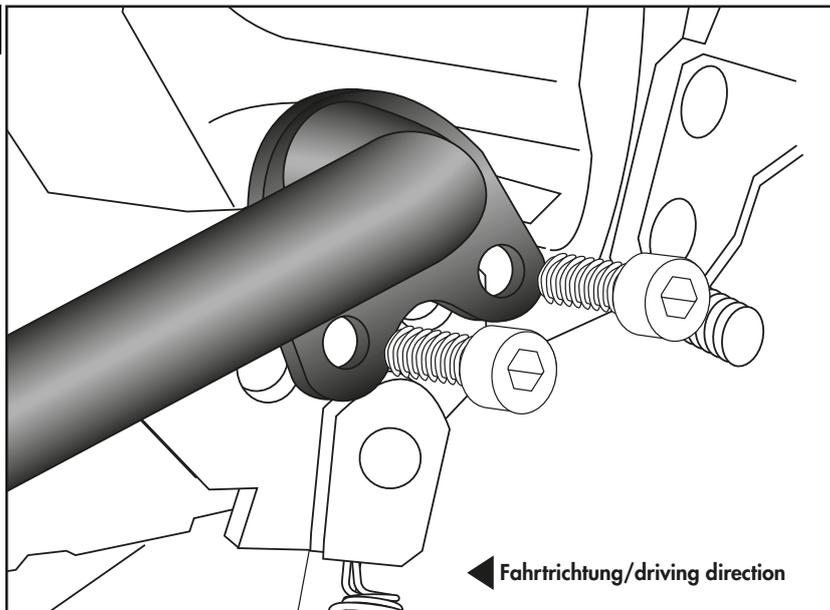
Der Motorschutzbügel wird zusammen mit dem Seitenständer verschraubt. Dies erfolgt mit den Originalschrauben.

Connect the tubes of the left and right engine guard behind the exhaust pipes.

**Fastening of the engine guard rear left:**

Together with the side stand with the original screws.

2



**Montage des rechten Motorschutzbügels unten:**

Um den unteren Verschraubungspunkt erreichen zu können, müssen die Stecker des Kondensators abgezogen werden.

**Achtung: Zündung aus !**

Die Kabelführung lösen, den Motorschutzbügel zwischenschieben und vorne mit der Zylinderschraube M10 x 20mm x 1,25 und U-Scheibe Ø 10,5 verschrauben. Hinten die Originalschraube verwenden.

Steckverbindung und Kabelführung wieder herstellen, evtl. beiliegenden Kabelbinder verwenden.

**Fastening of the right engine guard bottom:**

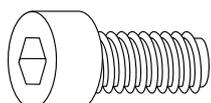
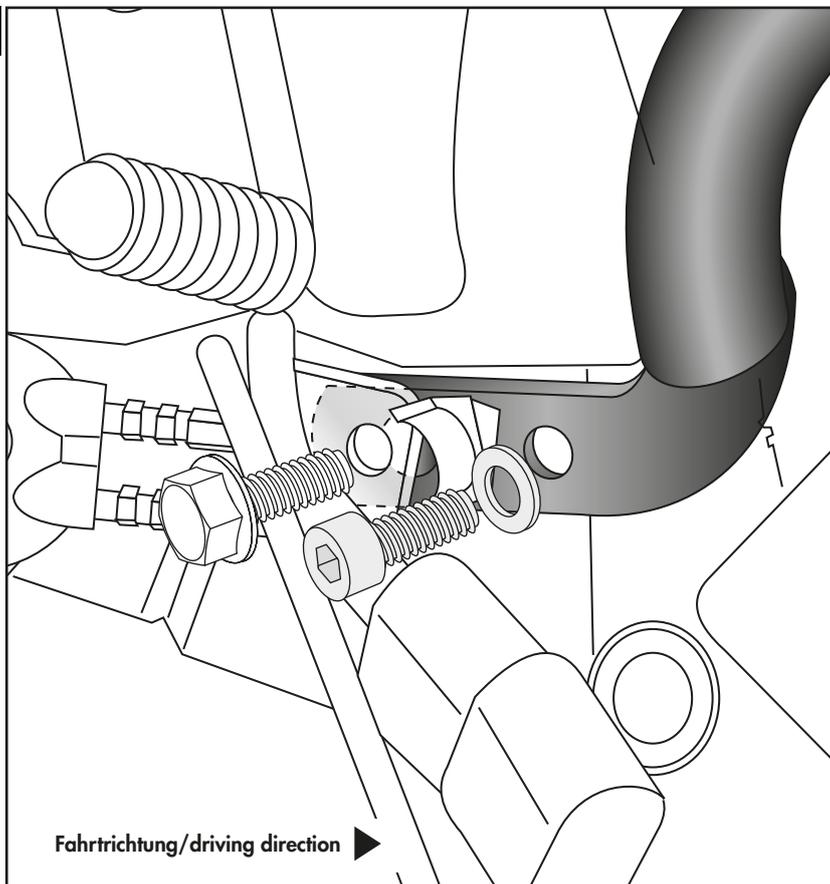
To reach the fixing point, disconnect the plugs of the condenser.

**NOTICE: Switch ignition to OFF!**

Loose the cable, move the engine guard between and fix it at the front fixing point with allen screw M10 x 20mm x 1,25 and washer Ø10,5.

At the rear fixing point use original screw. Connect plugs of the condenser again and fix the cable using the cable clip.

3



1x

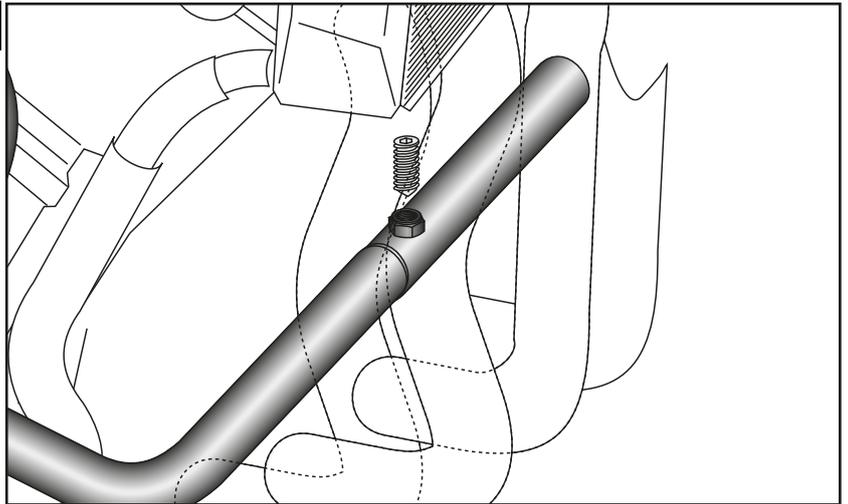


1x

Abschließend alle Schrauben festziehen und die Verbindungsrohre mit der Stiftschraube M6 x10mm sichern.

Secure both parts of the engine guard in front of the cooler with the stud screw M6 x10mm.

4



Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren.  
Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts.  
Please notice our enclosed service information.

**Als weiteres Zubehör lieferbar:/ Also available:**

	<b>FZ 8</b>	<b>FZ 8 Fazer</b>
Seitenträger Lock it / Side carrier Lock it	6504532 00 01	6504533 00 01
C-Bow Halter / C-Bow holder	6304532 00 01	6304533 00 01
Easyrack		6614533 01 01
Alurack		6504533 01 01
Tankring	5064532 00 09	5064533 00 09

**Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.**



Hepco & Becker GmbH  
An der Steinmauer 6  
D-66955 Pirmasens  
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100  
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120  
eMail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)  
[www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)